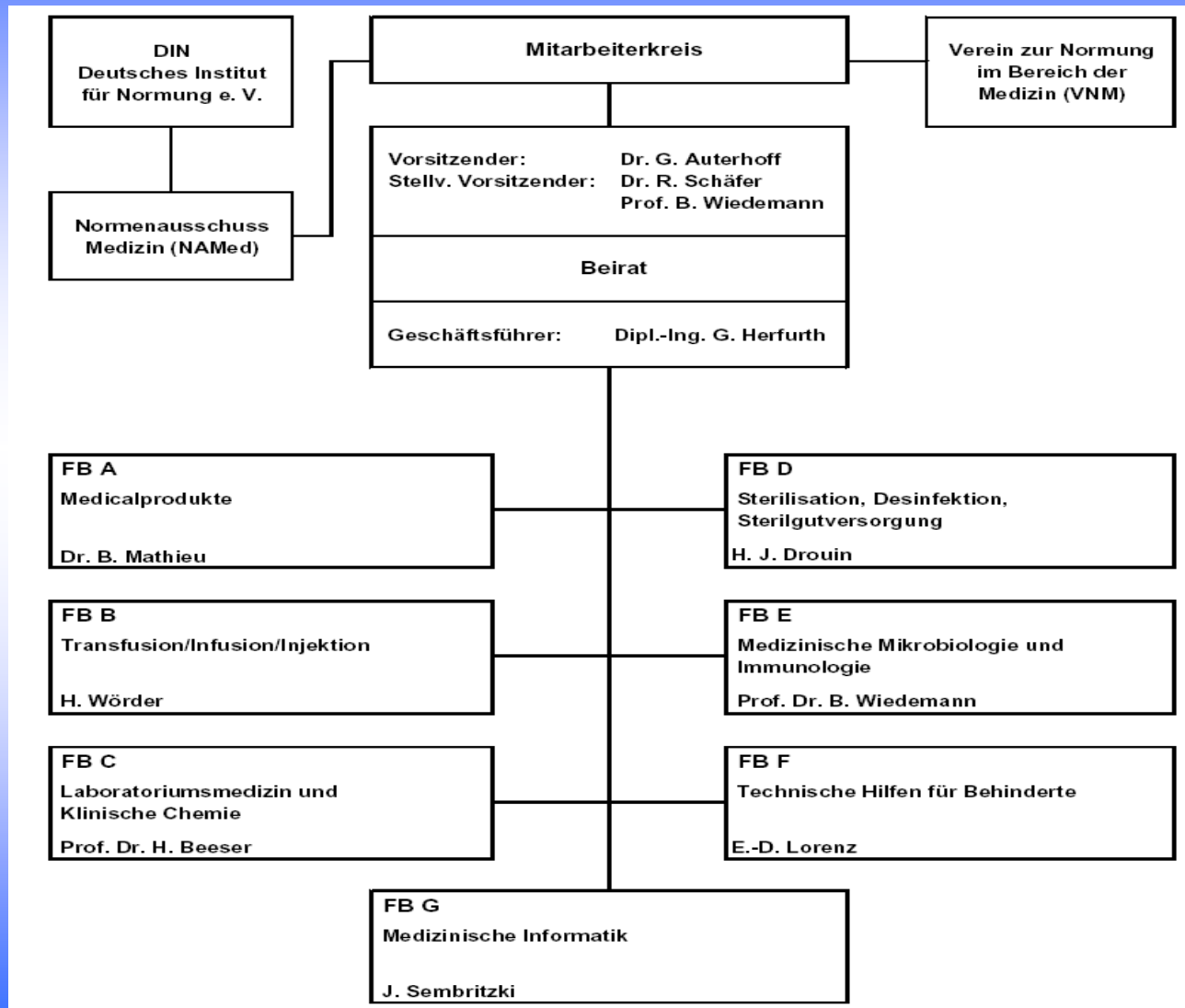


DIN NAMed Fachbereich G  
"Medizinische Informatik"  
Arbeitsausschuss 3  
"Terminologie"

Angela Ollesch

# Organisationsschema NAMed im DIN



# FB G Medizinische Informatik

- Arbeitsausschuss G2 "Interoperabilität"  
Obmann T. Norgall
- Arbeitsausschuss G3 "Terminologie"  
Obfrau A. Ollesch
- Arbeitsausschuss G4 "Sicherheit"  
Obmann B. Blobel
- Arbeitsausschuss G5 "Karten"  
Obmann J. Sembritzki

# Anwendungsbereich G3

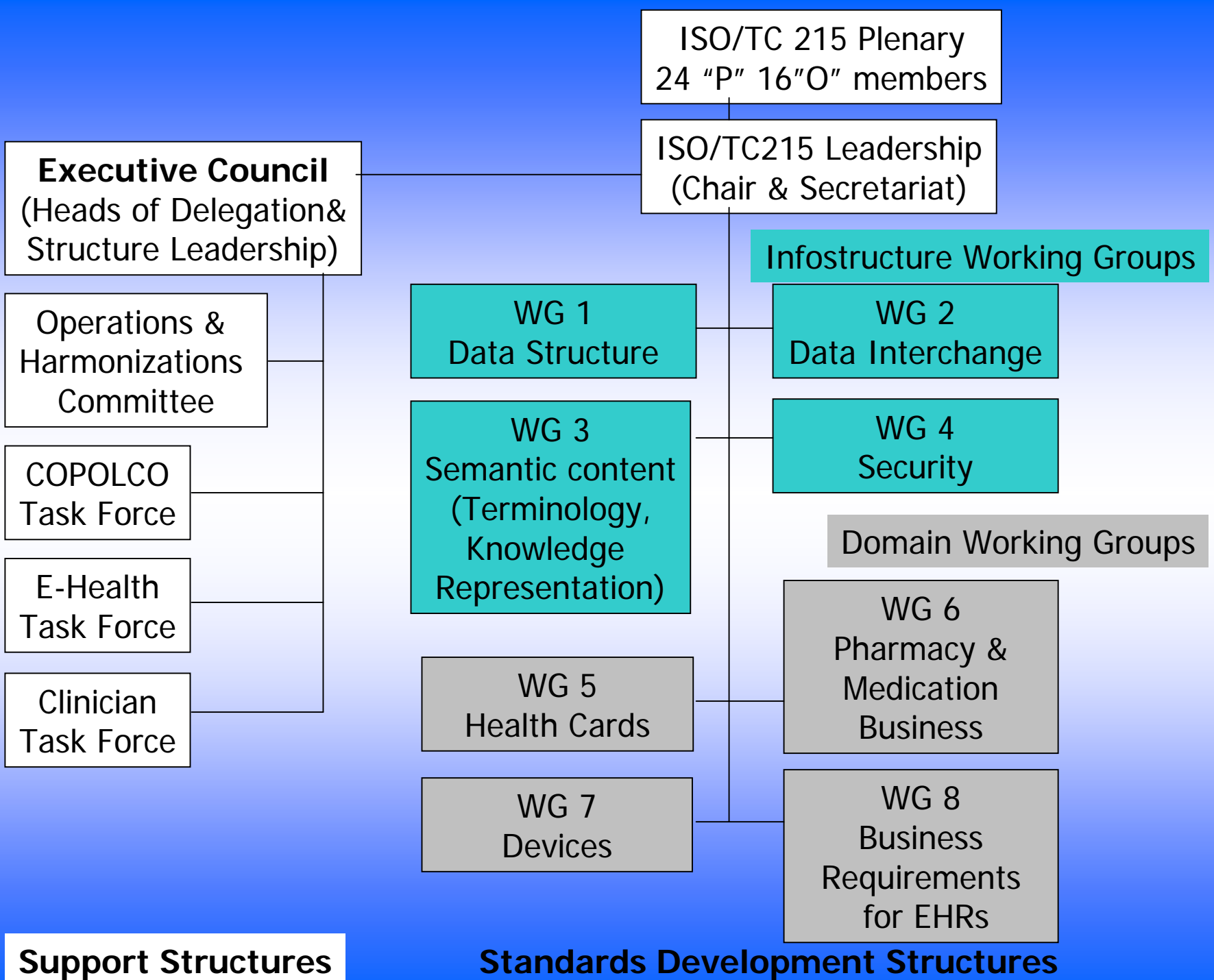
- Entwicklung von Normen zur Darstellung von Begriffen und Benennungen im Gesundheitswesen
  - formale Modelle
  - Beschreibung der Begriffe
  - vorhandene Systeme berücksichtigt

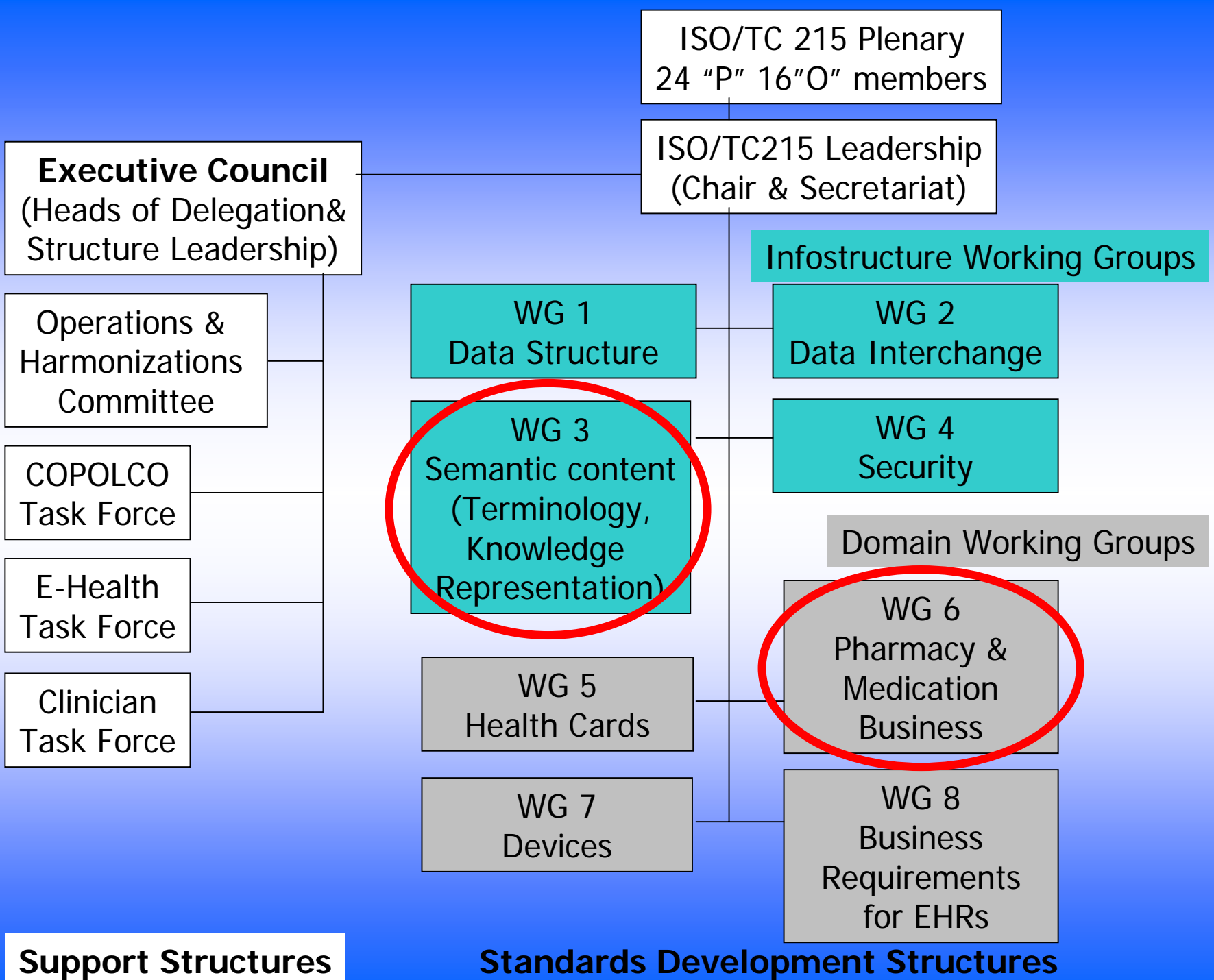
# Anwendungsbereich G3

- Semantische Organisation von Information und Wissen zum praktischen Einsatz und standardisierten Zugriff in elektronischen Anwendungen des Gesundheitswesens
  - umschließt Inhalte der medizinischen Informatik und Telematik im Gesundheitswesen

# Anwendungsbereich G3

- Harmonisierung bestehender und zukünftiger terminologischer Systeme
- Spiegelgruppe für
  - CEN/TC 251 WG II
  - ISO/TC 215 WG 3
  - ISO/TC 215 WG 6







# ISO/TC 215

## **WG3:**

Convener: Chris Chute (USA) [chute@mayo.edu](mailto:chute@mayo.edu)  
Appointed 2<sup>nd</sup> term 2004 (2004-2007)

Vice Convener: Heather Grain (AU) [h.grain@latrobe.edu.au](mailto:h.grain@latrobe.edu.au)

Secretary: Pat Village (UK) [patricia.village@cfh.nhs.uk](mailto:patricia.village@cfh.nhs.uk)

## **WG6:**

Convener: Ray Rogers (UK) [ray765\\_4rogers@ntlworld.com](mailto:ray765_4rogers@ntlworld.com)  
Appointed 1<sup>st</sup> term 2003 (2003-2006)

Vice Convener: Ian Shepherd (UK) [synapse@btinternet.com](mailto:synapse@btinternet.com)

Secretary: Joy Reardon (UK) [joy7\\_7reardon@ntlworld.com](mailto:joy7_7reardon@ntlworld.com)

# CEN/TC 251

WG 2:

Convenor: Dr Magnus Fogelberg (Sweden)  
[magnus.fogelberg@fogare.se](mailto:magnus.fogelberg@fogare.se)

Deputy

Convenor: Pieter Zanstra (The Netherlands)  
[p.zanstra@kermanog.com](mailto:p.zanstra@kermanog.com)

Secretary : Christina Stange (Sweden)  
[christina.stange@sis.se](mailto:christina.stange@sis.se)

# Scope CEN TC251 WG II

- semantic organisation of information and representation of knowledge so as to make it of practical use in the domains of health informatics and telematics
- provision of information and criteria to support harmonisation in health care and terminological consistency within TC251

# Scope CEN TC 251 WG II

- The focus of the work is:
  - terms, concepts and interrelationships of concepts
  - structures for concept systems including those for multi-axial coding schemes
  - representation of clinical knowledge in health information systems
  - guidelines for the production of coding systems
  - systematisation of the semantic structure behind the names of compositions and headed sections of the health care record
- Production of coding schemes is *usually* outside the scope

# Scope ISO/TC 215 WG3

- develop standards for the representation of (1) health concepts.
  - include formal models of representation and description of health concepts;
  - principles of their organisation within (2) terminologies and their related systems (including controlled clinical terminologies and classifications);
  - issues concerning the context of their use in electronic health records.

# Scope ISO/TC 215 WG3

- develop or adopt standards, including meta-vocabularies, to address:
  - Structure (including semantic models)
  - Development
  - Function
  - Implementation
  - Use (including compatibility with other relevant information models, such as health records, messaging)
  - Distribution
  - Evaluation
  - Maintenance (including the editing environment, updating, managing change)
- of terminologies and their related systems.

# Scope ISO/TC 215 WG3 - 3

- It does ***not include*** the creation, endorsement, or maintenance of detailed terminology contents.
- This scope also includes mechanisms of aggregation, including mapping between a terminology and a statistical classification.

# Health concepts

- in this context is considered to include all disciplines and concepts necessary to maintain health (social, environmental, physiological and mental) and prevent or treat ill-health.



# Terminologies

- and related systems in this context is considered to include all paper or electronic based systems of concepts designed to record and/or categorise information, along with the phrases used to express them in different natural languages.

# Scope ISO/TC 215 WG6

- Its role is to keep under review the need for health informatics standards in the area of pharmacy and applications relating to medicines and
  - to review existing relevant TC215 standards activity and match it against perceived needs
  - to encourage the creation of any necessary new standards within the existing groups of TC215, and to ensure their suitability and their interoperability in e-pharmacy and/or medicines applications

# Scope ISO/TC 215 WG6

- where necessary and appropriate to encourage the creation of the necessary “standards” by bodies other than TC215 and to seek to adopt such created (or existing) “standards” as ISO TC215 standards if practicable and appropriate
- to draft necessary standards only where not within the remit of other TC215 WGs
- to contribute to the work of other TC215 WGs as appropriate.

# Work programme ISO WG 3

- Publiziert:
  - IS 18104 Integration of a reference terminology model for nursing
    - Chute/Saba
  - TS 17115 Controlled Health Vocabularies - Vocabulary structure and hi-level quality Indicators
    - Peter Elkin

# Work programme ISO WG 3

- ISO/DIS 17115: Health informatics – Vocabulary for terminological systems (VoTe)
  - Review Disposition of Comments on DIS ballot
  - Review final draft for FDIS ballot
    - Anders Thurin (Sweden)
- ISO/TS 17117 - Criteria for the categorisation and evaluation of terminological system
  - Revision
    - Anne Casey (UK)

# Work programme ISO WG 3

- ISO/WD 22789: Health informatics –  
Conceptual framework for patient  
findings and problems in terminologies
  - Anne Casey (UK)

# Preliminary work items ISO WG3

- WG3/WG1 work item - Expressing Consistent Semantic Meaning of Health Information in Heterogeneous Environments
  - Ron Parker (Canada)
- WG6 work item – Specification of a terminology model for representation of medicinal products

# Preliminary work items ISO WG3

- Health informatics – Principles and guidelines for the measurement of conformance in the use of terminological systems
  - Julie Richards (Canada)
- Health informatics – Principles and guidelines for the maintenance of terminological systems
  - Julie Richards (Canada)



# Preliminary work items ISO WG3

- Transforming clinical descriptions into higher level classifications: Principles and issues
  - Jean-Marie Rodrigues (France)
- Common Terminology Services (ANSI/HL7 project)
  - Christopher Chute (USA)

# Proposed new ISO WG3 work items

- Common glossary within TC 215 (with its home in WG3) which would be developed in Task Groups and other Working Groups
- Common Vocabulary Model, i.e. vOWL
- Potential WHO collaboration (ICD-11)
- EN 12264 (Health informatics – Categorical structures for systems of concepts [Mose])(CEN Standard)
- Revision of CEN/TS 14463 (ClAML) (CEN/TC 251 work item)

# Work programme ISO WG6

- Functional Requirements for Prescription Support Systems
  - Gunnar Klein
- Specification of a pharmacy patient record
  - Ian Shepherd
- Specification of a terminology model for representation of medicinal products
  - Ian Shepherd
- Electronic reporting of adverse drug reactions
  - Hyun-taek Shin

# Work programme ISO WG6

- NWIP Abstimmung Termin 06.09.2005
  - Business requirements for an International Coding System for Medicinal products
    - David Rowlands
- Preliminary:
  - Business Requirements for e-transfer of Prescription event data and e-prescribing
    - Garry Cruickshank

# Publizierte Normen CEN WG II

- EN 1828 Health informatics -  
Categorial structure for classifications  
and coding systems of surgical  
procedures (2002)
- EN 12381 Health informatics - Time  
standards for healthcare specific  
problems (2005)

# Work items CEN WG II

- EN 12435 Health informatics - Expression of the results of measurements in health sciences
- EN 12264 Health informatics - Categorical structures for systems of concepts
- EN 1614 Health informatics - Structure for nomenclature, classification and coding of properties in clinical laboratory sciences
- EN 12610 Health informatics - Medicinal product identification

# Work items CEN WG II

- EN 12611 Health informatics -  
Categorial structure of systems of concepts -  
Medical devices
- EN 1068 Health informatics – Registration of  
coding schemes
- prEN 13940-1 Health informatics - System of  
concepts to support Continuity of care - Part  
1: Basic concepts
- prEN 13940-2 Health informatics - System of  
concepts to support Continuity of care – Part  
2: Work flow

# Work items CEN WG II

- prEN 14463 Health informatics – A syntax to represent the content of medical classification systems (ClaML)
- prCEN/TR 15212 Health informatics - Vocabulary - Maintenance procedure for a web-based terms and concepts database
- ISO/DIS 17115 Health informatics - Vocabulary for terminological systems
- prEN 13606-2 Health informatics – Electronic health record communication – Part 2: Archetype interchange specification



# Work items CEN WG II

- Clinical knowledge resources - Metadata
- Categorical structure for anatomy
- Conceptual frame work for patient findings and problems in terminology (Vienna agreement ISO lead)
- Representation of reference values for measurements

# Termine

- 21./22. September 2005
  - ISO TC 215 WG3 in Hamamatsu/Japan
- 11./12. Oktober 2005
  - CEN TC251 Joint Working Groups in Rom
- **28. Oktober 2005**
  - DIN FB G AA 3 in Berlin

# Informationen

- <http://www.tc215wg3.nhs.uk/pages/default.asp>
- <http://www.centc251.org/>
- [http://www.iso.org/iso/en/stdsdevelopment/tc/tclist/TechnicalCommitteeDetailPage.TechnicalCommitteeDetail?COMMI  
D=4720](http://www.iso.org/iso/en/stdsdevelopment/tc/tclist/TechnicalCommitteeDetailPage.TechnicalCommitteeDetail?COMMI<br/>D=4720)

# Kontakt

- [HEIKE.MOSER@DIN.DE](mailto:HEIKE.MOSER@DIN.DE)
- [ingenerf@imi.uni-luebeck.de](mailto:ingenerf@imi.uni-luebeck.de)
- [a.ollesch@kermanog.com](mailto:a.ollesch@kermanog.com)